


OV-3622

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AF DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÁSTÍ / ПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ / BESKRIVELSE AF BESTANDDELE


WWW.TRISTAR.EU

 Tristar Europe B.V. | Swaardenstraat 65
5048 AV Tilburg | The Netherlands

EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the appliance unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.

Surface is liable to get hot during use.

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local Authority or local store for recycling advice.

This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.

The Green Dot is the registered trademark of Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH and is protected as a trademark worldwide. The logo may only be used by customers of DSD GmbH holding a valid trademark usage contract or by engaged waste management companies within the Federal Republic of Germany. This also applies to reproduction of the logo by third parties in a dictionary, an encyclopaedia or an electronic database containing a reference manual.

The universal recycling symbol, logo, or icon is an internationally recognized symbol used to designate recyclable materials. The recycling symbol is in the public domain and is not a trademark.

The Eurasian Conformity mark (EAC) is a certification mark to indicate products that conform to all technical regulations of the Eurasian Customs Union.

This symbol is used for marking materials intended to come into contact with food in the European Union as defined in regulation (EC) No 1935/2004.

The product and packaging materials are recyclable, subject to extended manufacturer responsibility. Dispose it separately, following the illustrated packaging symbols, for better waste treatment. The Tristar logo is valid in France only.

Separate collection / Check your local municipal guidelines.

PARTS DESCRIPTION

1. Glass door
2. Temperature control button
3. Heating position button
4. Time control button
5. Indicator light
6. Grill
7. Baking tray
8. Handle

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V~ 50/60Hz).
- Wash before using the device for the first time all loose parts in warm soapy water. Rinse and dry thoroughly below. These parts are also dishwasher safe.
- Always place the unit on a flat stable surface and ensure at least 30 cm. free space around the unit. This device is not suitable for outdoor installation or use. Place the device on a safe place. Not too close to a wall, the wall can burn or discolor. Please make sure that curtains or something like that, not make contact with the device. Put nothing between the bottom of the device and the surface on which you place the device in order to prevent this will burn.

• Food, like bread, pizza and meat which is baked too long in the oven can burn; this can be prevented by checking the food in the oven regularly and not to stay too long in an enabled oven. Never heat food in jars or cans directly in the oven, the heat could explode and cause injury. Always use oven-proof bowls and plates.

• The oven may at first use spread some smell and smoke, this is normal, so use the device in a well ventilated area.

Use of accessories

• Use the grid to prepare dry foods such as bread and pizza.

• The baking tray is suitable for cooking food which fat is released, such as meat and chicken dishes. The baking tray can also be placed under the grid for any release of fat.

USE

• Place the grid, the baking tray or both in the oven. These can be placed at three positions. On the inside of the oven are three conductors.

• Use the temperature control knob to set the desired temperature according to the dish to prepared. Use the heating position control knob to select the desired heating mode. Use the time setting control knob to select the desired heating time, if you set the desired settings the indicator light will illuminate, this light will go out when the device had reached the setting time.

Heating position control button

Heating position	Explanation
	Upper heating
	Lower heating
	Upper and lower heating
	Upper heating + convection
	Lower heating + convection
	Upper and lower heating + convection

CLEANING AND MAINTENANCE

- Remove the plug from the outlet and let the device cool down. Wash all parts in warm soapy water. Rinse and dry thoroughly. These parts are also dishwasher safe. Clean the exterior with a damp cloth. Clean the inside of the device with a mild detergent or dedicated oven cleaner.
- Never immerse the device in water or other liquid. Do not place the device in the dishwasher to clean. If the inside of the oven is contaminated, boil and bake process can take longer time than normal.

ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be returned at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur of de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaren te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten terwijl het op de voeding is aangesloten.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

PARTS DESCRIPTION

1. Glass door
2. Temperature control button
3. Heating position button
4. Time control button
5. Indicator light
6. Grill
7. Baking tray
8. Handle

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V~ 50/60Hz).
- Wash before using the device for the first time all loose parts in warm soapy water. Rinse and dry thoroughly below. These parts are also dishwasher safe.
- Always place the unit on a flat stable surface and ensure at least 30 cm. free space around the unit. This device is not suitable for outdoor installation or use. Place the device on a safe place. Not too close to a wall, the wall can burn or discolor. Please make sure that curtains or something like that, not make contact with the device. Put nothing between the bottom of the device and the surface on which you place the device in order to prevent this will burn.

• De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog zijn wanneer het apparaat in gebruik is.

- Het apparaat is niet bedoeld om bediend te worden met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandbedieningssysteem.

Het oppervlak wordt heet tijdens gebruik.

Afgedankte elektrische producten mogen niet samen met huishoudelijk vuil worden weggegooid. Gooie ze in de speciale voor huishoudelijke apparaten bestemde afvalverwerkingsfaciliteiten. Neem contact op met uw gemeente of plaatselijke winkel voor advies over recycling.

CE

Dit product voldoet aan de conformiteitsvereisten van de toepasselijke Europese verordeningen of richtlijnen.

EAC

The Green Dot is het geregistreerde handelsmerk van Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH en is een wereldwijd beschermd handelsmerk. Het logo mag uitsluitend worden gebruikt door klanten van DSD GmbH die in het bezit zijn van een geldig handelsmerkgebruikscontract of door aangewezen afvalverwerkingsbedrijven binnen de Bondsrepubliek Duitsland. Dit geldt voor de reproduceitie van het logo door derden in een woordenboek, een encyclopedie of een elektronische databank met een naslagwerk.

MILIEU

Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huishouden worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking refereert hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recycleren van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.tristar.eu!



Onderverwarming + convectie



Boven- en onderverwarming + convectie

REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Reinig alle onderdelen in warm sop. Grondig afspoelen en afdrogen. Deze onderdelen zijn tevens vaatwasserbestendig. Reinig de buitenkant met een vochtige doek. Reinig de binnenzijde van het apparaat met een mild schoonmaakmiddel of een speciaal hiervoor bestemde ovenreiniger. • Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Plaats het apparaat voor reinigen niet in de vaatwasser. Indien de binnenzijde van de oven vervuld is, kan het kook- en bakproces langer duren dan normaal.

MILIEU

Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huishouden worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking refereert hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recycleren van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Porte vitrée
2. Thermostat
3. Bouton de position de chauffage
4. Bouton de minuterie
5. Indicateur lumineux
6. Grille
7. Plateau de cuisson
8. Poignée

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Branchez le câble d'alimentation dans la prise. (Remarque : assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension locale avant toute connexion de l'appareil. Tension 220V-240V~ 50/60Hz).
- Avant la première utilisation, lavez toutes les pièces détachées de l'appareil dans de l'eau chaude savonneuse. Rincez et séchez soigneusement en dessous. Ces pièces sont également lavables en vaisselle.
- Placez toujours l'unité sur une surface stable plate et assurez un dégagement autour de l'unité d'au moins 30 cm. Cet appareil n'est pas adapté à une installation ou un usage à l'extérieur. Placez l'appareil à un endroit sûr. Pas trop près du mur qui pourrait brûler ou se décolorer. Assurez-vous qu'aucun rideau, ou similaire, n'est en contact avec l'appareil. Ne laissez rien rentrer dans le fond de l'appareil et la surface sur laquelle il est placé pour éviter les brûlures.
- Si l'appareil cuist trop longtemps au four, le pain suffit de jetter.
- Placez toujours l'unité sur une surface stable et assurez un dégagement autour de l'unité d'au moins 30 cm. Cet appareil n'est pas adapté à une installation ou un usage à l'extérieur. Placez l'appareil à un endroit sûr. Pas trop près du mur qui pourrait brûler ou se décolorer. Assurez-vous qu'aucun rideau, ou similaire, n'est en contact avec l'appareil. Ne laissez rien rentrer dans le fond de l'appareil et la surface sur laquelle il est placé pour éviter les brûlures.
- Si l'appareil cuist trop longtemps au four, le pain suffit de jeter.
- Placez toujours l'unité sur une surface stable et assurez un dégagement autour de l'unité d'au moins 30 cm. Cet appareil n'est pas adapté à une installation ou un usage à l'extérieur. Placez l'appareil à un endroit sûr. Pas trop près du mur qui pourrait brûler ou se décolorer. Assurez-vous qu'aucun rideau, ou similaire, n'est en contact avec l'appareil. Ne laissez rien rentrer dans le fond de l'appareil et la surface sur laquelle il est placé pour éviter les brûlures.
- Placez toujours l'unité sur une surface stable et assurez un dégagement autour de l'unité d'au moins 30 cm. Cet appareil n'est pas adapté à une installation ou un usage à l'extérieur. Placez l'appareil à un endroit sûr. Pas trop près du mur qui pourrait brûler ou se décolorer. Assurez-vous qu'aucun rideau, ou similaire, n'est en contact avec l'appareil. Ne laissez rien rentrer dans le fond de l'appareil et la surface sur laquelle il est placé pour éviter les brûlures.
- Placez toujours l'unité sur une surface stable et assurez un dégagement autour de l'unité d'au moins 30 cm. Cet appareil n'est pas adapté à une installation ou un usage à l'extérieur. Placez l'appareil à un endroit sûr. Pas trop près du mur qui pourrait brûler ou se décolorer. Assurez-vous qu'aucun rideau, ou similaire, n'est en contact avec l'appareil. Ne laissez rien rentrer dans le fond de l'appareil et la surface sur laquelle il est placé pour éviter les brûlures.
- Placez toujours l'unité sur une surface stable et assurez un dégagement autour de l'unité d'au moins 30 cm. Cet appareil n'est pas adapté à une installation ou un usage à l'extérieur. Placez l'appareil à un endroit sûr. Pas trop près du mur qui pourrait brûler ou se décolorer. Assurez-vous qu'aucun rideau, ou similaire, n'est en contact avec l'appareil. Ne laissez rien rentrer dans le fond de l'appareil et la surface sur laquelle il est placé pour éviter les brûlures.
- Placez toujours l'unité sur une surface stable et assurez un dégagement autour de l'unité d'au moins 30 cm. Cet appareil n'est pas adapté à une installation ou un usage à l'extérieur. Placez l'appareil à un endroit sûr. Pas trop près du mur qui pourrait br

- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickeln kann.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt sein, wenn es eingestellt ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.

Die Oberfläche kann während des Betriebs heiß werden.

Elektro-Altgeräte sollten nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie diese nur in den dafür vorgesehenen Einrichtungen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem örtlichen Händler nach Recyclingmöglichkeiten.

Dieses Produkt erfüllt die Konformitätsanforderungen der geltenden europäischen Verordnungen oder Richtlinien.

Der Grüne Punkt ist das eingetragene Markenzeichen der „Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH“ und ist weltweit als Marke geschützt. Das Logo darf nur von Kunden der DSD GmbH, welche über einen gültigen Markennutzungsvertrag verfügen, oder von beauftragten Entsorgungsunternehmen innerhalb der Bundesrepublik Deutschland genutzt werden. Dies gilt auch für die Darstellung des Logos durch Dritte in einem Wörterbuch, einer Enzyklopädie oder einer elektronischen Datenbank, welche ein Nachschlagewerk enthält.

Das universelle Recycling-Symbol, -Logo oder -Zeichen ist ein international anerkanntes Symbol zur Kennzeichnung von recycelbaren Materialien. Das Recycling-Symbol ist gemeinfrei und kein Markenzeichen.

Das Eurasische Konformitätszeichen (EAC) ist ein Zertifizierungszeichen zur Kennzeichnung von Produkten, die allen technischen Vorschriften der Eurasischen Zollunion entsprechen.

Dieses Symbol wird zur Kennzeichnung von Materialien verwendet, die dazu bestimmt sind, in der Europäischen Union mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen, wie in der Verordnung (EU) Nr. 1935/2004 definiert.

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar und unterliegen der erweiterten Herstellerverantwortung. Entfernen Sie es separat und folgen Sie den auf der Verpackung abgebildeten Symbolen für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo ist nur in Frankreich gültig.

Getrennte Sammlung/ Prüfen Sie die lokalen Richtlinien in Ihrer Gemeinde.

TEILEBESCHREIBUNG

- Glastür
- Temperaturregler
- Heizpositionsknopf
- Zeiteinstellknopf
- Kontrolllampe
- Rost
- Backblech
- Griff

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie sämtliche Aufkleber, Schutzfolien und Transportsicherungen vom Gerät.
- Verbinden Sie das Netzkabel mit der Steckdose. (Hinweis: Stellen Sie sicher, dass durch dem Gerät angebrachte Spannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät anschließen. Spannung 220V-240V~ 50/60Hz).

- Reinigen Sie das Gerät und dessen Zubehör vor der ersten Nutzung. Das Zubehör kann wahlweise in die Spülmaschine gegeben oder mit Seifenlaugen gereinigt werden. Das Gerät sollte mit einem leicht angefeuchteten Tuch abgewischt werden.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine ebene, stabile Oberfläche und halten Sie einen Mindestabstand von 30 cm um das Gerät ein. Dieses Gerät ist für Installation und Benutzung im Freien nicht geeignet. Stellen Sie das Gerät an einem sicheren Ort auf. Nicht zu nahe an einer Wand. die Wand kann in Brand geraten oder sich verfärbeln. Stellen Sie sicher, dass Vorhänge oder ähnliche Gegenstände mit dem Gerät nicht in Kontakt kommen. Legen Sie nichts zwischen die Unterteile des Geräts und die Oberfläche, auf der das Gerät steht, um einen Brand zu vermeiden.
- Speisen wie Brot, Pizza und Fleisch, die zu lange im Ofen gegart werden, können verbrennen; dies kann verhindert werden, indem die Speisen regelmäßig kontrolliert werden und nicht zu lange im eingeschalteten Ofen bleiben. Erhitzen Sie Speisen in Gläsern oder Dosen niemals direkt im Ofen. Sie können durch die Hitze explodieren und Verletzungen verursachen. Verwenden Sie immer feuerfeste Schüsseln und Teller.
- Bei der Einstiegsbetriebnahme können Gerüche und Rauch aus dem Ofen entstehen, dies ist normal. Verwenden Sie das Gerät daher in einem gut belüfteten Raum.
- VORSICHT:** Das Äußere des Geräts wird ebenfalls heiß. Vermeiden Sie einen Kontakt, um ernsthafte Verletzungen zu verhindern.
- Verwendung des Zubehörs:** Bereiten Sie auf dem Rost trockene Speisen wie beispielsweise Brot und Pizza zu.
- Das Backblech ist zum Garen von Speisen geeignet, aus denen Fett austritt, wie z.B. Fleisch- und Geflügelgerichte. Das Backblech kann auch unter dem Rost platziert werden, um austretendes Fett aufzufangen.
- GERECHT:** Schieben Sie den Rost, das Backblech oder beides in den Ofen. Sie können auf drei Arten positioniert werden. Im Inneren des Ofens befinden sich drei Einschubböden.
- Verwenden Sie den Temperaturregelknopf, um die gewünschte Temperatur entsprechend des zubereitenden Gerichts einzustellen. Verwenden Sie den Heizpositionsknopf, um den gewünschten Heizmodus zu wählen. Verwenden Sie den Zeiteinstellknopf, um die gewünschte Heizzeit zu wählen. Wenn Sie die gewünschte Einstellung wählen, leuchtet die Kontrolllampe auf. Diese Lampe erlischt, wenn das Gerät die eingestellte Zeit erreicht hat.
- Heizpositionsknopf**

Heizart	Erläuterung
	Oberhitze
	Unterhitze
	Ober- und Unterhitze
	Oberhitze + Umluft
	Unterhitze + Konvektion
	Ober- und Unterhitze + Umluft

REINIGUNG UND PFLEGE
• Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen. Reinigen Sie die Teile in warmem Seifenwasser. Gründlich spülen und abtrocknen. Diese Teile sind auch spülmaschinenfest. Reinigen Sie das Äußere mit einem feuchten Tuch. Reinigen Sie das Innere des Geräts mit einem milden Reinigungsmittel oder einem speziellen Ofenreiniger. • Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Legen Sie das Gerät zur Reinigung nicht in die Spülmaschine. Wenn das Innere des Ofens verschmutzt ist, kann der Gar- und Backvorgang länger als gewöhnlich dauern.

UMWELT
 Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss in einer Sammelleiste für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät ist eine Bedeutungserklärung und auf der Verpackung weist Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelleiste.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES
1. Puerta de cristal
2. Botón de control de la temperatura
3. Botón de posición de calentamiento
4. Botón de temporizador
5. Indicador luminoso
6. Rejilla
7. Bandeja de horneado

ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Introduzca el cable de alimentación en la toma de corriente (Nota: Asegúrese de que el voltaje que se indica en el dispositivo coincide con el voltaje local antes de conectar el dispositivo). Voltaje: 220V-240V-50/60Hz.)
- Antes de utilizar el dispositivo por primera vez, lave todas las piezas sueltas con agua templada y jabón. Enjuáguelas y séquelas bien. Estas partes se pueden lavar en el lavavajillas.
- Siempre coloque la unidad sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 30 cm de espacio libre alrededor de la misma. Este dispositivo no es adecuado para la instalación o el uso en exterior. Coloque el dispositivo en un lugar seguro. No demasiado cerca de una pared; la pared puede quemarse o decolorarse.

Asegúrese de que las cortinas o elementos similares no entran en contacto con el dispositivo. No ponga nada entre el fondo del dispositivo y la superficie sobre la que coloca el dispositivo para evitar que se queme.

- Los alimentos como pan, pizza y carne que se cocinan durante demasiado tiempo en el horno pueden quemarse; esto puede evitarse comprobando periódicamente los alimentos que están en el horno y no dejándolos demasiado tiempo en un horno encendido. Nunca caliente alimentos en botes o latas directamente en el horno, el calor podría hacerlos explotar provocando lesiones. Utilice siempre fuentes y platos resistentes al horno.
- La primera vez que se use, el horno puede soltar algo de olor y humo, es normal, lo ideal es utilizar el dispositivo en una zona bien ventilada.
- PRECAUCIÓN:** el exterior del dispositivo también se calienta. Evite cualquier contacto físico ya que puede resultar herido de gravedad. Utilice siempre el asa de la puerta de cristal para abrir el horno.

Utilización de accesorios
• Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
• Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, si son

- supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando funcione el aparato.
- El aparato no está diseñado para usarse mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.

La superficie puede calentarse durante el uso.

Los productos eléctricos viejos no deben eliminarse con la basura doméstica. Recícelos en instalaciones al efecto. Si necesita ayuda en temas de reciclaje, consulte a las autoridades o comercios locales.

El producto cumple los requisitos de conformidad de las regulaciones o directivas europeas aplicables.

The Green Dot es la marca registrada de Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH y está protegida como marca comercial en todo el mundo. El logotipo solo puede usarse por clientes de DSD GmbH con un contrato válido para uso de la marca comercial, o por empresas participantes de gestión de residuos en la República Federal de Alemania. Esto también se aplica para la reproducción del logo por terceros en un diccionario, enciclopedia o base electrónica de datos que incluya un manual de referencia.

El símbolo, logo o ícono universal de reciclaje es un símbolo reconocido en todo el mundo y usado para designar materiales reciclables. Este símbolo de reciclaje es de dominio público y no es una marca comercial.

La marca de conformidad euroasiática (EAC, por sus siglas en inglés) es una marca de certificación para validar los productos que cumplen con todas las normas técnicas de la Unión Aduanera Euroasiática.

Este símbolo se usa para marcar materiales que estarán en contacto con alimentos en la Unión Europea, como se define en el reglamento (CE) n.º 1935/2004.

El producto y los materiales de embalaje son reciclables y están sujetos a una garantía extendida del fabricante. Elimínelos por separado y respetando los símbolos mostrados en el embalaje, para facilitar la gestión de residuos. El logo de Triman solo es válido en Francia.

Colección individual / Revise sus directrices municipales locales.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES
1. Puerta de cristal
2. Botón de control de la temperatura
3. Botón de posición de calentamiento
4. Botón de temporizador
5. Indicador luminoso
6. Rejilla
7. Bandeja de horneado

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocollantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
- Insira o cabo de alimentação na tomada. (Nota: certifique-se de que a tensão indicada no dispositivo corresponde à tensão local antes de ligar o dispositivo). Tensão: 220V-240V- 50/60Hz).
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, lave todas as peças sueltas com água quente e detergente. Enjuague e seque cuidadosamente por baixo. Estas peças podem ser lavadas na máquina de lavar de loiça.

Coloque sempre a unidade sobre uma superfície plana e estável e deite, no mínimo, 30 cm de espaço livre à volta da mesma. Este aparelho não é adequado para instalação ou utilização no exterior. Coloque o aparelho num local seguro. Não coloque demasiado próximo de uma parede, pois esta pode ficar queimada ou perder a cor. Certifique-se de que não existem cortinas ou outros artigos do género em contacto com o aparelho.

Não coloque nada entre a parte inferior do aparelho e a superfície onde vai colocá-lo, para evitar que se queime.

Os alimentos como, por exemplo, pão, pizza e carne, que sejam cozinhados durante demasiado tempo no forno podem queimar-se; isto pode ser evitado verificando regularmente os alimentos no forno e não permitindo que fiquem demasiado tempo num forno ligado. Nunca aqueça alimentos em frascos ou latas directamente no forno, pois estes poderão explodir com o calor e provocar ferimentos. Utilize sempre recipientes que possam ir ao forno.

Na primeira utilização, o forno pode largar algum cheiro e fumo. Isto é normal, por isso utilize o aparelho numa zona bem ventilada.

ATENÇÃO: o exterior do aparelho também aquece. Evite qualquer contacto físico, pois poderá resultar em ferimentos graves. Utilize sempre a pega existente na porta de vidro para abrir o forno.

Utilização dos acessórios

- Utilize a grelha para preparar alimentos secos como pão e pizza.
- O tabuleiro é adequado para cozinhar alimentos que libertem gordura como, por exemplo, pratos de carne vermelha e frango. O tabuleiro também pode ser colocado sob a grelha para recolher qualquer gordura libertada pelos alimentos.
- Utilize a grelha para preparar alimentos secos como pão e pizza.
- O tabuleiro é adequado para cozinhar alimentos que libertem gordura como, por exemplo, pratos de carne vermelha e frango. O tabuleiro também pode ser colocado sob a grelha para recolher qualquer gordura libertada pelos alimentos.

Botón de control de la posición de calentamiento

Posición de calentamiento	Explicación
	Calentamiento superior
	Calentamiento inferior
	Calentamiento superior e inferior
	Calentamiento superior + convección
	Calentamiento inferior + convección
	Calentamiento superior e inferior + convección



The Green Dot é uma marca comercial registrada da Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH e é uma marca comercial protegida em todo o mundo. O logotipo só poderá ser usado pelos clientes da DSD GmbH que detêm um contrato de marca comercial válido ou por empresas envolvidas na gestão de resíduos, no território da República Federal da Alemanha. Isto também se aplica à reprodução do logotipo por terceiros num dicionário, enciclopédia ou base de dados eletrônica que contenha um manual de referência.

Assistência
Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu.

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- L'utente non deve lasciare l'apparecchio incustodito mentre è collegato alla rete elettrica.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni.

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.</

EN | Instruction manual
NL | Gebruiksaanwijzing
FR | Mode d'emploi
DE | Bedienungsanleitung
ES | Manual de usuario
PT | Manual de utilizador
IT | Manuale utente
SV | Bruksanvisning
PL | Instrukcja obsługi
CS | Návod na použití
SK | Návod na použitie
RU | Руководство по эксплуатации
DK | Brugervejledning



OV-3622

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÁSTÍ / ПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ / BESKRIVELSE AF BESTANDELE



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Swaardenstraat 65
5048 AV Tilburg | The Netherlands

- 7. Leccarda
- 8. Impugnatura

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Inserire il cavo di alimentazione nella presa.(Nota: assicurarsi che il voltaggio indicato sul dispositivo corrisponda alla tensione locale prima di collegarlo. Voltaggio 220V-240V- 50/60Hz).
- Prima di utilizzare per la prima volta il dispositivo, lavare tutte le parti mobili in acqua e sapone. Sciacquare e asciugare accuratamente. Queste parti sono lavabili anche in lavastoviglie.
- Posizionare sempre l'unità su una superficie piana stabile e assicurare un minimo di 30 cm di spazio libero intorno. Questo dispositivo non è ideone all'uso o all'installazione all'aperto. Collocare il dispositivo su una superficie sicura. Non troppo vicino a una parete; la parete può bruciare o scolorire. Assicurarsi che tende o simili non entrino in contatto con il dispositivo. Non porre alcun oggetto tra la base del dispositivo e la superficie di installazione del dispositivo per evitare che bruci.
- Il cibo, come pane, pizza e carne cuota troppo a lungo nel forno può bruciare; ciò può essere evitato controllando il cibo nel forno regolarmente e non lasciandolo a fuoco a lungo nel forno acceso. Non scaldare mai cibo in barattoli o scatole direttamente nel forno, il calore potrebbe provocare l'esplosione e causare lesioni. Usare sempre piastrelle e piatti da forno.
- Il forno può diffondere un po' di cattivo odore e fumo al primo utilizzo, ciò è normale quindi usare il dispositivo in un luogo ben ventilato.
- ATTENZIONE: viene riscaldata anche la parte esterna del dispositivo. Evitare ogni contatto fisico, rischio di gravi lesioni. Per aprire il forno utilizzare sempre la maniglia posta sullo sportello in vetro.

Uso degli accessori

- Usare la griglia per preparare cibi secchi come pane e pizza.
- La leccarda è adatta per la preparazione di cibo che rilascia grasso, come piatti a base di carne e pollo. La leccarda può inoltre essere collocata sotto la griglia per raccogliere l'eventuale grasso rilasciato.

USO

- Posizionare la griglia, la teglia o entrambe nel forno. Questi possono essere messi in tre posizioni. All'interno del forno ci sono tre conduttori.
- Utilizzare la manopola di controllo della temperatura per impostare la temperatura desiderata per il piatto da preparare. Utilizzare la manopola di controllo della posizione di riscaldamento per selezionare la modalità di riscaldamento desiderata. Utilizzare la manopola di impostazione del tempo per selezionare il tempo di riscaldamento desiderato; impostando il tempo desiderato l'indicatore si illumina e si spegnerà non appena raggiunto il tempo impostato.

Pulsante di controllo della posizione di riscaldamento

Posizione di riscaldamento	Spiegazione
	Riscaldamento superiore
	Riscaldamento inferiore
	Riscaldamento superiore e inferiore
	Riscaldamento superiore + convezione
	Riscaldamento inferiore + convezione
	Riscaldamento superiore e inferiore + convezione

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Rimuovere la spina dalla presa elettrica e lasciare raffreddare l'apparecchio. Lavare tutte le parti in acqua calda e detergente. Sciacquare e asciugare accuratamente. Queste parti sono anche lavabili in lavastoviglie. Pulire l'esterno con un panno umido. Pulire l'interno del dispositivo con un detergente leggero o un detergente dedicato a pulire il forno.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altro liquido. Non porre l'apparecchio in lavatrice per pulirlo. Se l'interno del forno è contaminato, la bollitura e la cottura in forno possono richiedere un tempo più lungo del normale.

AMBIENTE

- Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza

- Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.tristar.eu!

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut till tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Användaren får inte lämna apparaten obevakad när den är ansluten till elnätet.
- Denna apparat får endast användas för hushållsanvändning och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och

kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstärk de risker som kan uppstå. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.

- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år.
- Temperaturen på åtkomliga ytor kan vara hög när apparaten är i drift.
- Apparaten är inte avsedd att manövreras med hjälp av en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsysteem.

Ytan kan bli varm vid användning.

- Elektriska avfallsprodukter får inte slängas med hushållsavfallet. Återvin därför finnas anläggningar för det åndamålet. Kontakta din lokala myndighet eller butik för att få råd om återvinning.

Denna produkt uppfyller kraven på överensstämmelse i tillämpiga europeiska förförderingar eller direktiv.

Den här punkten är ett registrerat varumärke som tillhör Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH och är skyddat som varumärke över hela världen. Logotypen är endast används av kunder hos DSD GmbH som har ett giltigt avtal om användning av varumärket eller av anlitade avfallshanteringsföretag i Förbundsrepubliken Tyskland. Detta gäller även om tredje part ärter logotypen i en ordbook, en uppslagsbok eller en elektronisk databas som innehåller en referensmanual.

Den universella återvinningssymbolen, logotypen eller ikonen är en internationell erkänd symbol som används för att beteckna återvinningsbara material. Återvinningssymbolen är offentlig och är inte ett varumärke.

Det europeiska överensstämmelsemarknaden (EAC) är ett certifieringsmarknad för att ange produkter som överensstämmer med alla tekniska föreskrifter i Europeiska unionen.

Denna symbol används för att markera material som säkert kan användas i kontakten med livsmideln inom Europeiska unionen enligt definitionen i förordning (EG) nr 1935/2004.

Produkten och förpackningsmaterialet är återvinningsbart och är kopplat till ett utökat tillverkarsystem. Kassera den separata och fält de illustrerade förpackningssymbolerna för bättre avfallshantering. Trimanlogotypen är endast giltig i Frankrike.

Separat insamling / Kontrollera dina lokala kommunala riktlinjer.

BESKRIVNING AV DELAR

1. Glasdörr
2. Knapp för temperaturinställning
3. Knapp för uppvärmning
4. Knapp för tidsinställning
5. Indikatorlampa
6. Galler
7. Bakplåt
8. Handtag

FÖR FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolian och plast från apparaten.
- Sätt i sladden och anslut den till strömkällan. Denne enhet är inte lämplig för montering eller anslutning utanför. Placer enhet på en säker plats. Innan du tar ut en krog, vägräk kan bränna eller missfärga. Kontrollera att gardiner och liknande inte vidrar enheten. Placer inget mellan enheten och ytan som du placerar apparaten på, för att förhindra att det bränns.

Placer aldrig enheten på en platt och stabil yta och se till att det finns minst 30 cm fri utrymme runt enheten. Denne enhet är inte lämplig för montering eller anslutning utanför. Placer enhet på en säker plats. Innan du tar ut en krog, vägräk kan bränna eller missfärga. Kontrollera att gardiner och liknande inte vidrar enheten. Placer inget mellan enheten och ytan som du placerar apparaten på, för att förhindra att det bränns.

- Mat, som bröd, pizza och kött som tillagas för länge i ugnen kan bränna. Det kan förhindras genom att kontrollera maten i ugnen regelbundet och att den inte var färre än för länge i en påslagen ugn. Varm aldrig mat i krukor eller burkar direkt i ugnen, värm den kan få dem att explodera och orsaka skador. Använd alltid ugnsräka skål och fat.

Ugnen kan sprida viss lukt och rök vid första användning, detta är fullt normalt, så anhänger enheten i ett välvälterat område.

- VARNING: anhänger ytter värme också upp. Undvik fysisk kontakt, du kan bli allvarligt skadad. Använd alltid glasluckans handtag för att öppna ugnen.

Användning av tillbehör

- Placer gallret, bakplåten eller båda i ugnen. De kan placeras i tre olika positioner. På insidan av ugnen är det tre transistorer.

Använd knappen för temperaturinställning för att ställa in ønskad temperatur utifrån den rätt som ska tillagas.

Använd knappen för uppvärmning för att välja önskat uppvärmningsläge. Använd knappen för tidsinställning för att välja önskad uppvärmningstid. När du ställer in tiden kommer indikatorlampa att tändas. Den släcks efter den inställda tiden.

Knapp för uppvärmning

- Placer gallret, bakplåten eller båda i ugnen. De kan placeras i tre olika positioner. På insidan av ugnen är det tre transistorer.

Använd knappen för uppvärmning för att välja önskat uppvärmningsläge. Använd knappen för tidsinställning för att välja önskad uppvärmningstid. När du ställer in tiden kommer indikatorlampa att tändas. Den släcks efter den inställda tiden.

Uppvärmningsposition

- Övervärme

Undervärme

	Över- och undervärme
	Övervärme + konvektion
	Undervärme + konvektion
	Över- och undervärme + konvektion



Univerzalny symbol, logo lub ikona recyklingu to uznawany na całym świecie symbol stosowany do oznaczania materiałów nadających się do recyklingu. Symbol recyklingu jest dostępny w domenie publicznego i nie jest znakiem towarowym.



Euroazjatycki znak zgodności (EAC) to znak certyfikacyjny wskazujący produkty, które spełniają wymagania techniczne Eurazjatyckiej Unii Celnej.



Ten symbol jest używany do oznaczania materiałów przeznaczonych do kontaktu z żywnością w Unii Europejskiej zgodnie z definicją w rozporządzeniu (WE) nr 1935/2004.



Produkt i materiały opakowane nadają się do recyklingu, pod warunkiem rozszerzenia odpowiedzialności producenta. Wyrzucaj je oddzielnie, stosując się do przedstawionych symboli na opakowaniu, aby lepiej przetwarzać odpad. Logo Triman obowiązuje tylko we Francji.



Oddzielnia utylizacja / Sprawdź przepisy lokalne.



OMGIVNING



■

Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den är över. Tyvärr är den en del i miljöns värld. Rengör och underhåll den för att förlänga dess livslängd.

■

Detta är en del i miljöns värld. Rengör och underhåll den för att förlänga dess livslängd.

■

Detta är en del i miljöns värld. Rengör och underhåll den för att förlänga dess livslängd.

■

Detta är en del i miljöns värld. Rengör och underhåll den för att förlänga dess livslängd.

■

